



БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ПАНОРАМА

Диагностика

Mac-Thiong J., Roussouly P., Berthonnaud J., et al. Sagittal parameters of global spinal balance: normative values from a prospective cohort of seven hundred nine caucasian asymptomatic adults // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 22. P. E1193–E1198.

Сагиттальные параметры глобального баланса позвоночника: нормативные значения, полученные в исследовании проспективной когорты 709 взрослых без симптомов

Lee S.-H., Kim K.-T., Suk K.-S., et al. Asymptomatic cervical cord compression in lumbar spinal stenosis patients: a whole spine magnetic resonance imaging study // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 23. P. 2057–2063.

Бессимптомная компрессия спинного мозга в шейном отделе позвоночника у пациентов со стенозом поясничного отдела: МРТ-исследование всего позвоночника

Malhotra N.R., Shaffrey C.I. Intraoperative electrophysiological monitoring in spine surgery // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 25. P. 2167–2179.

Интраоперационный электрофизиологический мониторинг при операциях на позвоночнике

Eguchi Y., Ohtori S., Yamashita M., et al. Diffusion magnetic resonance imaging to differentiate degenerative from infectious endplate abnormalities in the lumbar spine // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 3. P. E198–E202.

Диффузионная МРТ в дифференциации дегенеративных и инфекционных аномалий замыкательных пластинок в поясничном отделе позвоночника

Повреждения позвоночника

Halpern C.H., Milby A.H., Guo W., et al. Clearance of the cervical spine in clinically unevaluable trauma patients // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 18. P. 1721–1728.

Исключение повреждений шейного отдела позвоночника у травмированных пациентов с невозможностью клинической оценки

Leng L.Z., Shajari M., Hartl R. Management of acute cervical compression fractures in two patients with osteogenesis imperfecta // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 22. P. E1248–E1252.

Лечение свежих компрессионных переломов шейного отдела позвоночника у двух пациентов с несовершенным остеогенезом

Joaquim F., Fernandes Y.B., Cavalcante R.A., et al. Evaluation of the thoracolumbar injury classification system in tho-

racic and lumbar spinal trauma // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 1. P. 3–36.

Оценка системы классификации груднопоясничных травм у пациентов с повреждениями грудного и поясничного отделов позвоночника

Kim Y.-M., Kim D.-S., Choi E.-S., et al. Nonfusion method in thoracolumbar and lumbar spinal fractures // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 2. P. 170–176.

Метод лечения груднопоясничных и поясничных переломов без спондилодеза

Chung S.K., Park J.T., Lim J., et al. Open posterior reduction and stabilization of a C1 burst fracture using mono-axial screws // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 5. P. E301–E306.

Открытое заднее вправление и стабилизация взрывных переломов С₁ позвонка с использованием моноаксиальных винтов

Parizel P.M., van der Zijden T., Gaudino S., et al. Trauma of the spine and spinal cord: imaging strategies // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. Suppl. 1. P. S8–S17.

Травма позвоночника и спинного мозга: стратегии визуализации

Yamana K., Tanaka M., Sugimoto Y., et al. Clinical application of a pedicle nail system with polymethylmethacrylate for osteoporotic vertebral fracture // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 10. P. 1643–1650.

Клиническое применение системы педикулярных штифтов с полиметилметакрилатом при переломах позвонков на фоне остеопороза

Reinhold M., Knop C., Beisse R., et al. Operative treatment of 733 patients with acute thoracolumbar spinal injuries: comprehensive results from the second, prospective, internet-based multicenter study of the Spine Study Group of the German Association of Trauma Surgery // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 10. P. 1657–1676.

Хирургическое лечение 733 пациентов с острыми травмами груднопоясничного отдела позвоночника: подробные результаты второго многоцентрового исследования, осуществленного группой исследования позвоночника Германской ассоциации хирургии травмы на основе Интернет-базы данных

Hartmann E.K., Heintel T. Influence of platelet-rich plasma on the anterior fusion in spinal injuries: a qualitative and quantitative analysis using computer tomography // *Arch. Orthop. Trauma Surg.* 2010. Vol. 130. N 7. P. 909–914.

Влияние богатой тромбоцитами плазмы на результаты переднего спондилодеза при травмах позвоночника: качественный и количественный анализ данных компьютерной томографии

Rahimizadeh A. Odontoid type I fracture (report of a case complicated with atlantoaxial dislocation // *World Spine Column J.* 2010. N 3. P. 184–188.

Перелом зубовидного отростка I типа (сообщение о случае, осложненном вывихом атлантоаксиального сочленения)

Деформации позвоночника

Bridwell K.H., Baldus C., Berven S., et al. Changes in radiographic and clinical outcomes with primary treatment adult spinal deformity surgeries from two years to three- to five-years follow-up // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 20. P. 1849–1854.

Изменения рентгенографических и клинических исходов после первичных операций с целью коррекции деформации позвоночника у взрослых за период от 2 до 3–5 лет после операции

Thuet E.D., Winscher J.C., Padberg A.M., et al. Validity and reliability of intraoperative monitoring in pediatric spinal deformity surgery // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 20. P. 1880–1886.

Эффективность и достоверность интраоперационного мониторинга в хирургии деформаций позвоночника у детей

Cahill P.J., Marvil S., Cuddihy L., et al. Autofusion in the immature spine treated with growing rods // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 22. P. E1199–E1203.

Аутоспондилодез незрелого позвоночника и его лечение с помощью раздвижных стержней

Ni H., Zhu X., He S., et al. An increased kyphosis of the thoracolumbar junction is correlated to more axial vertebral rotation in thoracolumbar/lumbar adolescent idiopathic scoliosis // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 23. P. E1334–E1338.

Увеличение кифоза груднопоясничного перехода коррелирует с большей величиной осевой ротации позвонков при груднопоясничном/поясничном подростковом идиопатическом сколиозе

Sucato D.J. Management of severe spinal deformity: scoliosis and kyphosis // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 25. P. 2186–2192.

Лечение тяжелых форм деформации позвоночника: сколиоза и кифоза

Lee C.F., Fong D.Y., Cheung K.M., et al. Referral criteria for school scoliosis screening: assessment and recommendations based on a large longitudinally followed cohort // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 25. P. E1492–E1498.

Критерии для направления к специалисту при проведении школьного скрининга сколиоза: анализ и рекомендации по данным большой продольно наблюдаемой когорты

Kempton L.B., Nantau W.E., Zaltz I. Successful monitoring of transcranial electrical motor evoked potentials with isoflurane and nitrous oxide in scoliosis surgeries // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 26. P. E1627–E1629.

Эффективный мониторинг транскраниальных электрических двигательных вызванных потенциалов с изофлюраном и закисью азота при хирургической коррекции сколиоза

Yagi M., Akilah K.B., Boachie-Adjei O. Incidence, risk factors and classification of proximal junctional kyphosis: surgical outcomes review of adult idiopathic scoliosis // *Spine.* 2011. Vol. 36. N 1. P. E60–E68.

Встречаемость, факторы риска и классификация проксимального переходного кифоза: исследование исходов операций у взрослых пациентов с идиопатическим сколиозом

Bailey C.S., Sjøvold S.G., Dvorak M.F., et al. The strength profile of the thoracolumbar endplate reflects the sagittal contours of the spine // *Spine.* 2011. Vol. 36. N 2. P. 124–128.

Профиль распределения прочности замыкательных пластинок груднопоясничных позвонков отражает характер сагиттального контура позвоночника

Thaler M., Gabl M., Lechner R., et al. Severe kyphoscoliosis after primary *Echinococcus granulosus* infection of the spine // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 9. P. 1415–1422.

Тяжелый кифосколиоз после первичной инфекции позвоночника с *Echinococcus granulosus*

Silva F.E., Lenke L.G. Adult degenerative scoliosis: evaluation and management // *Neurosurg. Focus.* 2010. Vol. 28. N 3. P. E1–E10.

Дегенеративный сколиоз у взрослых: обследование и лечение

Grivas T.B., Bountis A., Vrasami I., et al. Brace technology thematic series: the dynamic derotation brace // *Scoliosis.* 2010. Vol. 5. N 1. P. 20.

Тематическая серия «Корсетная технология»: динамический деротационный корсет

Aulisa A.G., Guzzanti V., Perisano C., et al. Determination of quality of life in adolescents with idiopathic scoliosis subjected to conservative treatment // *Scoliosis.* 2010. Vol. 5. N 1. P. 21.

Оценка качества жизни у подростков с идиопатическим сколиозом, получающих консервативное лечение

Дегенеративные заболевания позвоночника

Transfeldt E.E., Topp R., Mehbod A.A., et al. Surgical outcomes of decompression, decompression with limited fusion, and decompression with full curve fusion for degenerative scoliosis with radiculopathy // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 20. P. 1872–1875.

Хирургические исходы декомпрессии, декомпрессии с ограниченным спондилодезом и декомпрессии со спондилоде-

зом на всю длину искривления по поводу дегенеративного сколиоза с радикулопатией

Been E., Barash A., Pessah H., et al. A new look at the geometry of the lumbar spine // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 20. P. E1014–E1017. Новый взгляд на геометрию поясничного отдела позвоночника

Videbaek T.S., Egund N., Christensen F.B., et al. Adjacent segment degeneration after lumbar spinal fusion: the impact of anterior column support // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 22. P. 1955–1964.

Дегенерация прилежащих сегментов после поясничного спондилодеза: влияние опоры переднего столба

Siepe C.J., Zelenkov P., Sauri-Barraza J.-C., et al. The fate of facet joint and adjacent level degeneration following total lumbar disc replacement. A prospective clinical, x-ray, and magnetic resonance imaging investigation // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 22. P. 1991–2003.

Состояние фасетного сустава и дегенерация дисков на прилежащих уровнях после тотального замещения поясничного диска. Проспективное, клиническое, рентгенографическое и МРТ-исследования

Pan J., Li L., Qian L., et al. Spontaneous slip reduction of low-grade isthmic spondylolisthesis following circumferential release via bilateral minimally invasive transforaminal lumbar interbody fusion: technical note and short-term outcome // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 4. P. 283–289.

Спонтанное вправление соскальзывания при слабовыраженном истмическом спондилолистезе после круговой мобилизации посредством двустороннего минимально-инвазивного трансфораминального поясничного межтелового спондилодеза (TLIF): техническое описание и ближайшие результаты

Fu K.-M.G., Smith J.S., Polly D.W., et al. Morbidity and mortality in the surgical treatment of six hundred five pediatric patients with isthmic or dysplastic spondylolisthesis // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 4. P. 308–312.

Осложнения и смертность после хирургического лечения 605 детей с истмическим или диспластическим спондилолистезом

Blondel B., Tropiano P., Gaudart J., et al. Clinical results of total lumbar disc replacement regarding various aetiologies of the disc degeneration: a study with a 2-year minimal follow-up // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 5. P. E313–E319.

Клинические результаты тотального замещения поясничного диска в зависимости от этиологии дегенерации диска: исследование с периодом наблюдения двух и более лет

Henschke N., Kuijpers T., Rubinstein S.M., et al. Injection therapy and denervation procedures for chronic low-back

pain: a systematic review // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 9. P. 1425–1449.

Инъекционная терапия и процедуры иннервации при хронической поясничной боли: систематический обзор

Veresciagina K., Spakauskas B., Ambrozaitis K.V. Clinical outcomes of patients with lumbar disc herniation, selected for one-level open-discectomy and microdiscectomy // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 9. P. 1450–1458.

Клинические исходы лечения пациентов с грыжей поясничного диска, перенесших открытую дискэктомию на одном уровне и микродискэктомию

Silverplats K., Lind B., Zoega B., et al. Clinical factors of importance for outcome after lumbar disc herniation surgery: long-term follow-up // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 9. P. 1459–1467.

Клинически значимые факторы исхода после операции по поводу грыжи поясничного диска: наблюдение отдаленных исходов

Veres S.P., Robertson P.A., Broom N.D. The influence of torsion on disc herniation when combined with flexion // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 9. P. 1468–1478.

Влияние торсии на грыжу диска при ее сочетании с флексией

Wang J., Zhou Y., Zhang Z.F., et al. Comparison of one-level minimally invasive and open transforaminal lumbar interbody fusion in degenerative and isthmic spondylolisthesis grades 1 and 2 // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 10. P. 1780–1784.

Сравнение минимально-инвазивного спондилодеза на одном уровне и открытого трансфораминального поясничного межтелового спондилодеза в лечении дегенеративного и истмического спондилолистеза I и II степени

Oliveira L., Marchi L., Coutinho E., et al. Standalone anterior interbody fusion procedure for the treatment of low-grade spondylolisthesis: a case series // *World Spinal Column J.* 2010. N 3. P. 194–200.

Изолированный передний межтеловой спондилодез для лечения слабовыраженного спондилолистеза: серия случаев

Hong S.-W., Lee H.-Y., Kyeong H.K., et al. Interspinous ligamentoplasty in the treatment of degenerative spondylolisthesis: midterm clinical results // *J. Neurosurg. Spine*. 2010. Vol. 13. N 1. P. 27–35.

Межкостистая лигаментопластика в лечении дегенеративного спондилолистеза: среднесрочные клинические результаты

Хирургические методы

Wu R.H., Fraser J.F., Hurlt R. Minimal access versus open transforaminal lumbar interbody fusion: meta-analysis of fusion rates // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 26. P. 2273–2281.

Минимальный доступ в сравнении с открытым трансформинимальным поясничным межтеловым спондилодезом: мета-анализ успешности спондилодеза

Li J., Dumonski M.L., Liu Q., et al. A multicenter study to evaluate the safety and efficacy of a stand-alone anterior carbon I/F cage for anterior lumbar interbody fusion: two-year results from a Food and Drug Administration Investigational Device Exemption Clinical Trial // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 26. P. E1564–E1570.

Многоцентровое исследование по оценке безопасности и эффективности установки одного переднего карбонового кейджа при выполнении переднего поясничного межтелового спондилодеза: результаты клинического испытания FDA

Izatt M.T., Adam C.J., Labrom R.D., et al. The relationship between deformity correction and clinical outcomes after thoracoscopic scoliosis surgery: a prospective series of one hundred patients // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 26. P. E1577–E1585.

Связь между коррекцией деформации и клиническими исходами после торакоскопической операции по поводу сколиоза: проспективная серия 100 пациентов

Jalanko T., Rintala R., Puisto V., et al. Hemivertebra resection for congenital scoliosis in young children: comparison of clinical, radiographic, and health-related quality of life outcomes between the anteroposterior and posterolateral approaches // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 1. P. 41–49.

Резекция полупозвонка по поводу врожденного сколиоза у детей младшего возраста: сравнение клинического, рентгенографического исходов и качества жизни после переднезаднего и заднебокового доступов

Kawahara N., Tomita K., Murakami H., et al. Total en bloc spondylectomy of the lower lumbar spine: a surgical techniques of combined posterior-anterior approach // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 1. P. 74–82.

Тотальная спондилэктомия единым блоком в нижнем поясничном отделе позвоночника: хирургические методы комбинированного заднепереднего доступа

Moon E.S., Nanda A., Park J.O., et al. Pelvic obliquity in neuromuscular scoliosis: radiologic comparative results of single-stage posterior versus two-stage anterior and posterior approach // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 2. P. 146–152.

Перекося таза при нервно-мышечном сколиозе: сравнение рентгенологических результатов одноэтапной операции из заднего доступа и двухэтапной операции из переднего и заднего доступов

Farley F.A., Have K.L.V., Hensinger R.N., et al. Outcomes after spinal fusion for congenital scoliosis: instrumented versus uninstrumented spinal fusion // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 2. P. E112–E122.

Исходы после спондилодеза по поводу врожденного сколиоза: сравнение спондилодеза с наложением инструментария и без него

Bell K.M., Bechara B.P., Hartman R.A., et al. Influence of number of operated levels and postoperative time on active range of motion following anterior cervical decompression and fusion procedures // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 4. P. 263–268.

Влияние числа оперируемых сегментов и времени с момента операции на объем активного движения после передней шейной декомпрессии и спондилодеза

Ishii K., Matsumoto M., Momoshima S., et al. Remodeling of C2 facet deformity prevents recurrent subluxation in patients with chronic atlantoaxial rotatory fixation: a novel strategy for treatment of chronic atlantoaxial rotatory fixation // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 4. P. E256–E262.

Ремоделирование деформации фасетного сустава C₂ позвонка предотвращает рецидив подвывиха у пациентов с хронической ротационной фиксацией атлантоаксиального сустава: новая стратегия лечения хронической атлантоаксиальной ротационной фиксации

Hong J.T., Tomoyuki T., Udayakumar R., et al. Biomechanical comparison of three different types of C7 fixation techniques // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 5. P. 393–398.

Сравнение биомеханических результатов трех разных методов фиксации C₇ позвонка

Wang M.Y., Mummaneni P.V. Minimally invasive surgery for thoracolumbar spinal deformity: initial clinical experience with clinical and radiographic outcomes // *Neurosurg. Focus*. 2010. Vol. 28. N 3. P. E9.

Минимально-инвазивная хирургия по поводу деформации груднопоясничного отдела позвоночника: первый клинический опыт с анализом клинических и рентгенографических исходов

Thomas J.A., Tredway T., Fessler R.G., et al. An alternate method for placement of C1 screws // *World Spine Column J*. 2010. Vol. 1. N 2. P. 98–103.

Альтернативный метод установки винтов в C₁ позвонок

Вертебропластика и кифопластика

DePalma M.J., Ketchum J.M., Frankel B.M., et al. Percutaneous vertebroplasty for osteoporotic vertebral compression fractures in the nonagenarians: a prospective study evaluating pain reduction and new symptomatic fracture rate // *Spine*. 2011. Vol. 36. N 4. P. 277–282.

Чрескожная вертебропластика по поводу компрессионных переломов позвонков на фоне остеопороза у пациентов старше 90 лет: проспективное исследование степени уменьшения боли и встречаемости новых симптоматических переломов

Tatsumi R.L., Ching A.C., Byrd G.D., et al. Predictors and prevalence of patients undergoing additional kyphoplasty procedures after an initial kyphoplasty procedure // *Spine J.* 2010. Vol. 10. N 11. P. 979–986.

Предикторы и встречаемость дополнительной кифопластики после первичной операции

Movrin I., Vengust R., Komadina R. Adjacent vertebral fractures after percutaneous vertebral augmentation of osteoporotic vertebral compression fracture: a comparison of balloon kyphoplasty and vertebroplasty // *Arch. Orthop. Trauma Surg.* 2010. Vol. 130. N 9. P. 1157–1166.

Переломы прилежащих позвонков после чрескожного укрепления компрессионного перелома позвонка на фоне остеопороза: сравнение баллонной кифопластики и вертебропластики

Имплантаты и инструментарий

Zhuang X.-M., Yu B.-S., Zheng Z.-Mi., et al. Effect of the degree of osteoporosis on the biomechanical anchoring strength of the sacral pedicle screws: an in vitro comparison between unaugmented bicortical screws and polymethylmethacrylate augmented unicortical screws // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 19. P. E925–E931.

Влияние тяжести остеопороза на биомеханическую прочность фиксации крестцовых педикулярных винтов: лабораторное сравнение неукрепленных бикортикальных винтов и ПММА-укрепленных уникартикальных винтов

Peng C.W.B., Yue W.M., Basit A., et al. Intermediate results of the Prestige LP cervical disc replacement: clinical and radiological analysis with minimum two-year follow-up // *Spine.* 2011. Vol. 36. N 2. P. E105–E111.

Промежуточные результаты замещения шейного диска протезом «Prestige LP»: клинический и рентгенологический анализ данных наблюдения не менее двух лет

Kang H., Park P., La Marca F., et al. Analysis of load sharing on uncovertebral and facet joints at the C5–C6 level with implantation of the Bryan, Prestige LP, or ProDisc-C cervical disc prosthesis: an in vivo image-based finite element study // *Neurosurg. Focus.* 2010. Vol. 28. N 6. P. E9.

Анализ распределения нагрузки на uncovertebral и фасеточные суставы уровня C₅–C₆ после имплантации протезов шейного диска «Bryan», «Prestige LP» или «ProDisc-C»: конечный элементный анализ по данным визуализации

Bowers C., Amini A., Dailey A.T., et al. Dynamic interspinous process stabilization: review of complications associated with the X-Stop device // *Neurosurg. Focus.* 2010. Vol. 28. N 6. P. E8.

Динамическая межкостистая стабилизация: обзор осложнений, связанных с применением конструкции «X-Stop»

Ko C.-C., Tsai H.-W., Huang W.-C., et al. Screw loosening in the Dynesys stabilization system: radiographic evidence and effect on outcomes // *Neurosurg. Focus.* 2010. Vol. 28. N 6. P. E10.

Расшатывание винтов в системе стабилизации «Dynesys»: рентгенографические признаки и влияние на исход

Осложнения

Toyone T., Ozawa T., Kamikawa K., et al. Subsequent vertebral fractures following spinal fusion surgery for degenerative lumbar disease: a mean ten-year follow-up // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 21. P. 1915–1918.

Переломы позвонков после операции спондилодеза по поводу дегенеративного заболевания поясничного отдела позвоночника: результаты наблюдения в течение 10 лет

Dumont T.M., Stockwell D.W., Horgan M.A. Venous air embolism: an unusual complication of atlantoaxial arthrodesis: case report // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 22. P. E1238–E1240.

Венозная воздушная эмболия: необычное осложнение атлантаксиального артророза: сообщение о случае

Sankar W.N., Acevedo D.C., Skaggs D.L. Comparison of complications among growing spinal implants // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 23. P. 2091–2096.

Сравнение осложнений при разных типах раздвижных позвоночных имплантатов

Rodgers W.B., Gerber E.J., Patterson J. Intraoperative and early postoperative complications in extreme lateral interbody fusion: an analysis of 600 cases // *Spine.* 2011. Vol. 36. N 1. P. 26–32.

Интраоперационные и ранние послеоперационные осложнения экстремально бокового межтелового спондилодеза: анализ 600 случаев

Kim H.J., Kepler C., Cunningham M., et al. Pulmonary embolism in spine surgery: a comparison of combined anterior/posterior approach versus posterior approach surgery // *Spine.* 2011. Vol. 36. N 2. P. 177–179.

Легочная эмболия после операции на позвоночнике: сравнение комбинированного переднезаднего и заднего доступов

Sansur C.A., Reames D.L., Smith J.S., et al. Morbidity and mortality in the surgical treatment of 10,242 adults with spondylolisthesis // *J. Neurosurg. Spine.* 2010. Vol. 13. N 5. P. 589–593.

Осложнения и смертность после хирургического лечения 10 242 взрослых пациентов со спондилолистезом